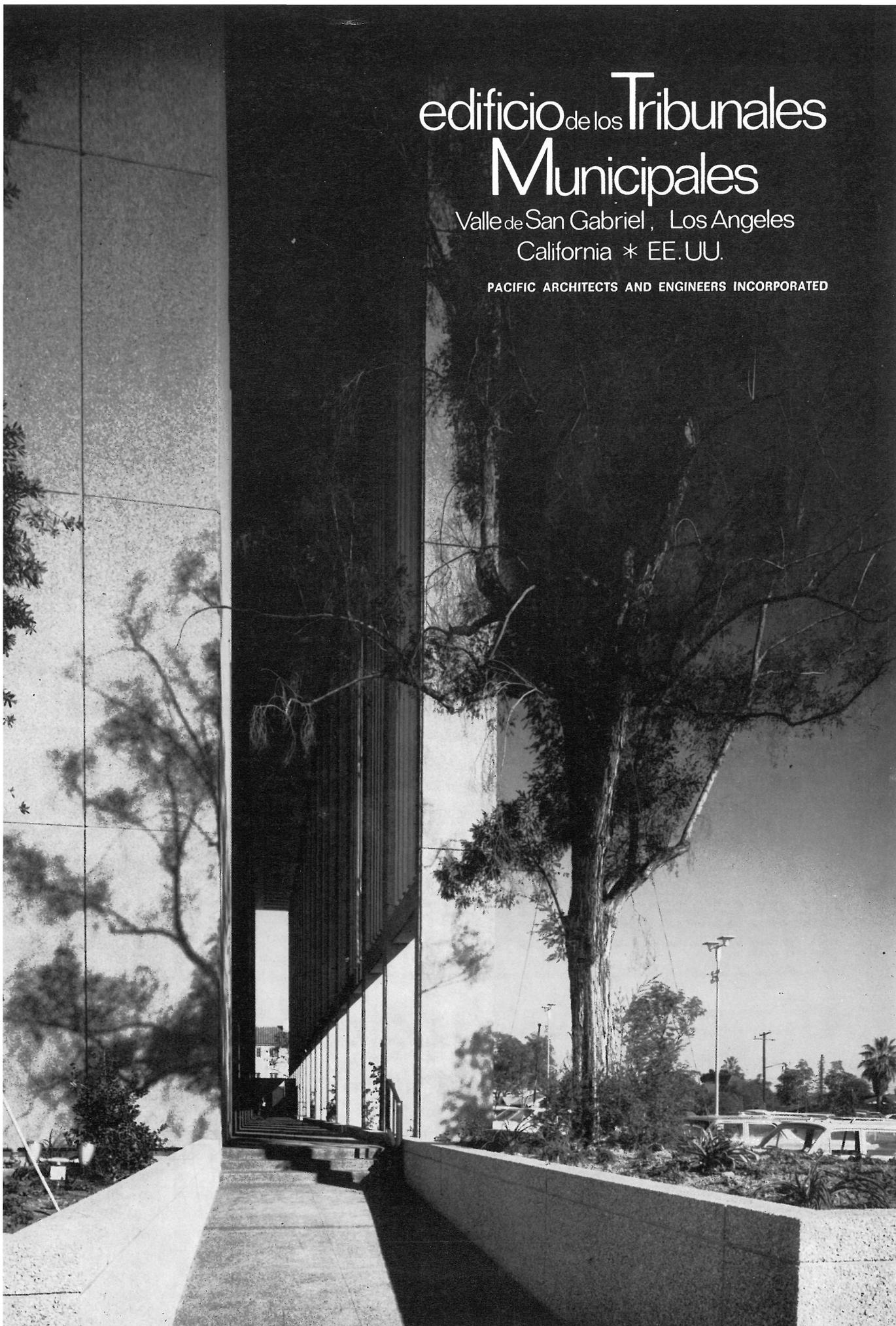


edificio de los Tribunales Municipales

Valle de San Gabriel, Los Angeles
California * EE.UU.

PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED





Colaborador: JEAN R. COOK, A.I.A.

sinopsis

145 - 93

El rasgo más sobresaliente de esta construcción son las columnatas de las fachadas principales, formadas por grandes elementos prefabricados de hormigón que cubren las cuatro plantas de altura del edificio. En la fachada sur, el peristilo se completa con largos partesoales verticales, también prefabricados, que protegen de la luz solar directa. En la parte superior el edificio culmina en un amplio voladizo apoyado sobre las grandes columnas.

En el interior de las cuatro plantas se han distribuido: salas para los tribunales; dependencias destinadas a los jueces y jurados; locales para el fiscal, el abogado y el jefe de policía; salas para periodistas; salas de espera para los testigos, e instalaciones para los acusados. La organización general es tal que las salas de las audiencias separan la zona pública de la privada, quedando, al mismo tiempo, enlazadas con las salas de los jueces y de los jurados correspondientes.

En la decoración interior se buscó un acabado sobrio y noble, de acuerdo con la función del edificio.

La construcción se completa con un extenso aparcamiento y grandes zonas ajardinadas.

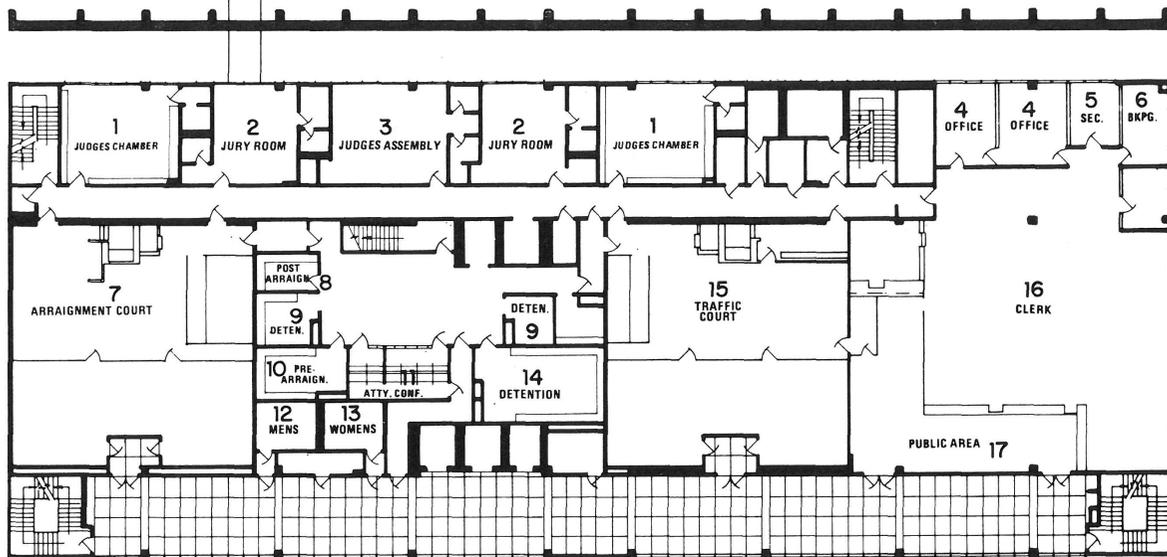


La realización del edificio Alhambra fue consecuencia del programa de descentralización de la ciudad de Los Angeles, el cual prevé la construcción de Palacios de Justicia en comunidades clave dentro de la ciudad. Así, este nuevo edificio de los Tribunales solventará los casos municipales correspondientes a las comunidades de Alhambra, Monterrey Park y San Gabriel, situadas todas ellas al este de Los Angeles.

El nuevo edificio es una construcción de planta rectangular, de 68,90 m de longitud por 27,75 m de anchura. En sus 9.560 m² de superficie total, distribuidos en cuatro alturas más sótano, alberga unos 150 locales, entre los

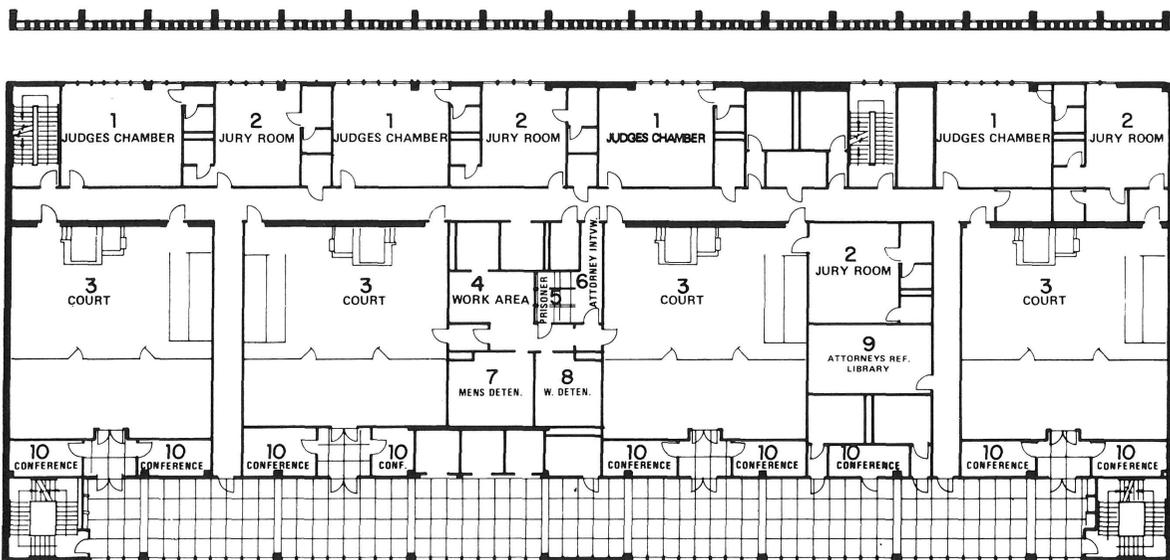
planta segunda

1. Jueces.—2. Jurado.—3. Reunión de jueces.—
4. Despacho.—5. Secretaría.—6. Salita.—7. Pro-
cesos.—8. Postprocesos.—9. Detenidos.—10. Pre-
procesos.—11. Entrevistas.—12. W.C. (caballe-
ros)—13. W.C. (señoras).—14. Prevención.—
15. Audiencia.—16. Escribientes.—17. Público.



planta tercera

1. Jueces.—2. Jurado.—3. Audiencia.—4. Zona de trabajo.—5. Prisioneros.—6. Abogados.—7. De-
tenidos.—8. Detenidas.—9. Biblioteca (abogados).—10. Entrevistas.





FOTOS: DAN WALLACE

que cabe destacar: seis salas destinadas a los tribunales, incluyendo una para asuntos principales; seis estancias a las reuniones decisorias de los jurados y seis dependencias a los jueces, todas ellas con sus propios servicios incorporados e independientes; una sala para reuniones de los jueces; diversos locales destinados: al fiscal del distrito, al defensor público, al funcionario municipal y al jefe de policía; diversas salas, unas dedicadas a los periodistas y a reuniones de los fiscales, y otras de espera para los testigos.

Por último, instalaciones de seguridad para los acusados.

La distribución de los distintos locales en los principales niveles se hace de forma que los tribunales, colocados en el eje longitudinal del edificio, separan la zona pública de la privada. La primera está constituida por un amplio corredor, con escaleras en ambos extremos, que conducen a las salas de espera y a los tribunales. En la zona privada, que también cuenta con sus propias escaleras, se



sitúan las salas de los jueces y de los jurados, formando conjuntos con la sala del tribunal correspondiente.

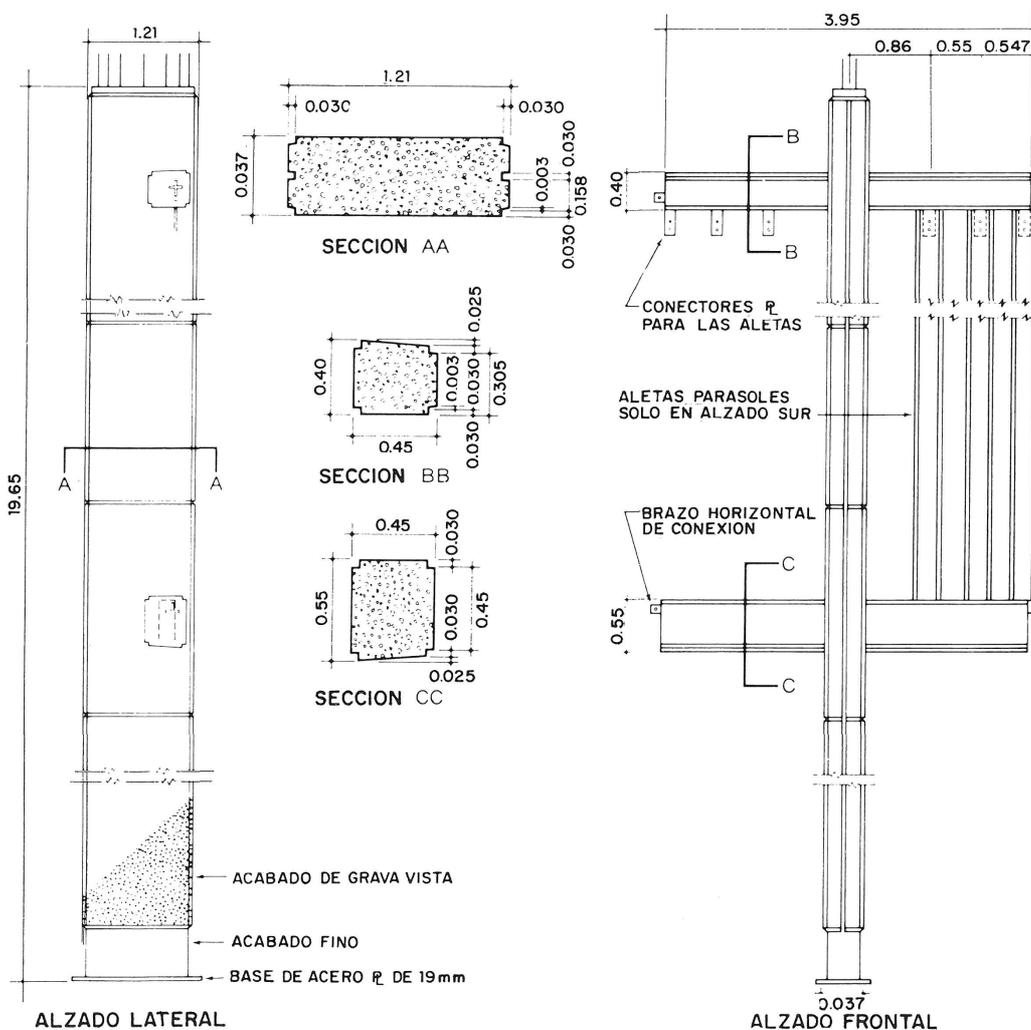
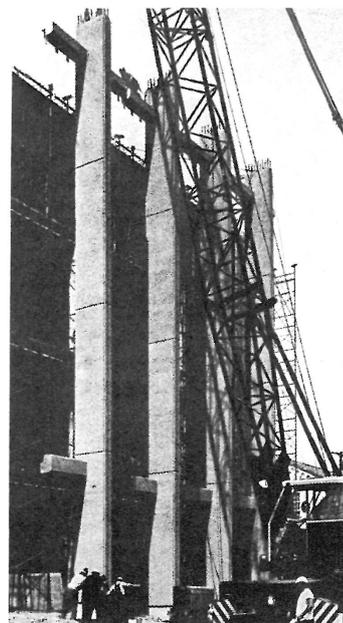
Exteriormente, los elementos dominantes de la construcción son los peristilos de las fachadas principales, indicando las entradas al edificio: la principal, en la fachada norte, y la secundaria, en la sur. Las columnas que los forman se hallan separadas unos 4 m entre ejes y tienen la misión lógica de soportar las cargas. Dichas columnas, que llegan a pesar 31 t por unidad, son grandes elementos de hormigón —prefabricados in situ—, de sección rectangular y de 19 m de altura que ascienden desde el suelo hasta la coronación del edificio, constituida por airosos voladizos, a modo de doseles, apoyados sobre las columnas.

Para proteger la fachada sur de la incidencia de los rayos solares se han dispuesto, atravesando las columnas en sus tramos superior e inferior, unos elementos horizontales que soportan a los parteroles verticales prefabricados, de color blanco.



En la fachada norte no eran necesarios los partesoles, por lo que las columnas van exentas. Detrás de ellas, y para conseguir un cierto aislamiento visual en el interior del edificio, además de la iluminación natural, se ha utilizado un muro cortina de vidrio solar de color bronce, cubriendo toda la altura del edificio. Este cerramiento refleja y acentúa la altura de las columnas.

Los alzados laterales, completamente ciegos, se han revestido con paneles prefabricados de hormigón, de 4,90 m de longitud y 0,90 m de anchura.



partesol

Para ayudar a la ambientación del edificio y al mismo tiempo complementar a los magníficos ejemplares de árboles existentes en el lugar, se emplearon diversas jardineras, también prefabricadas con el mismo tipo de hormigón.

En total, el número de elementos prefabricados utilizados en la realización de las fachadas supera los 760. El hormigón empleado para ellos está constituido por cemento blanco y árido de color oro traído del desierto de California. La mayor parte de dichos elementos se acabaron con una terminación adecuada que deja visto el árido.

También se prestó un especial interés a la sobriedad y nobleza de los acabados interiores, que debían ser acordes con la naturaleza del edificio. Así, las salas del tribunal y las estancias de los jueces y de los jurados tienen por techo un artesonado de madera de nogal, que lleva encastrados los puntos de luz. Las mesas de los jueces y los bancos de los testigos y jurados son también de madera de nogal. Las alfombras y tapizados de estas sa-

las se eligieron haciendo juego con el artesonado y el mobiliario. Los corredores de los niveles principales disponen de un solado de terrazo, mientras que los laterales son de mármol, con el mismo diseño que el artesonado de las salas.

La construcción se completa con una extensa zona de aparcamiento, situada al lado de la fachada sur, con capacidad suficiente para unos 265 vehículos.

En conjunto, el edificio Alhambra es un ejemplo notable de un diseño arquitectónico que aprovecha al máximo la versatilidad del hormigón prefabricado. En él, las columnas de cuatro plantas, que dominan la estructura, están perfectamente equilibradas por el dosel de la cubierta, por los blancos partesoles y por los paneles de árido visto de los alzados laterales. Además, al utilizar las columnas a la vez como elementos estructurales y estéticos, se ha conseguido un diseño espectacular en un contexto económico.

El edificio ha sido construido por el County de Los Angeles.

résumé

Bâtiment des tribunaux municipaux. Vallée San Gabriel - Los Angeles - Californie - Etats-Unis

Pacific Architects and Engineers Inc.

Le trait le plus saillant de ce bâtiment sont les colonnades des façades principales, constituées par de grands éléments préfabriqués en béton qui couvrent les quatre niveaux du bâtiment. A la façade sud, le péristyle est complété par de longs parestyle verticaux, également préfabriqués, qui protègent contre la lumière solaire directe. A la partie supérieure, le bâtiment est couronné par un ample auvent appuyé sur les grandes colonnes.

A l'intérieur des quatre niveaux ont été distribués: les salles pour les tribunaux, les dépendances pour les juges et les jurés, les locaux pour l'accusateur public, l'avocat et le chef de police, les salles pour les journalistes, les salles d'attente pour les témoins et les installations pour les accusés. L'organisation générale est telle que les salles des tribunaux séparent la zone publique de la zone privée et sont unies, en même temps, aux salles des juges et des jurés correspondants.

La finition de la décoration intérieure est sobre et noble, en accord avec la fonction du bâtiment.

Le bâtiment est complété par un large parking et de grands espaces aménagés en jardin.

summary

Municipal Court Building - San Gabriel Valley - Los Angeles - California - U.S.A.

Pacific Architects and Engineers Inc.

The most outstanding feature of this construction are the columns of the main facades which are formed by big prefabricated concrete members and which cover the entire height of the four story structure. The southern facade is protected from the direct sunlight by means of long prefabricated vertical elements. The building is crowned with a large overhang which is supported by the columns.

The space of the four storeys is distributed in the following manner: courtrooms, judges chambers and jury assembly; facilities for the district attorney, the public defender and the marshal; rooms for the court reporters; waiting rooms for the witnesses and premises for the accused. The general planning is such that the court rooms separate the private sector from the public one, at the same time as they are connected with the judges chambers and jury assembly.

The interior features have a sober elegance in keeping with the function of the building.

The construction is completed by a large parking space and gardens.

zusammenfassung

Staatliches Gerichtsgebäude - San Gabriel Valley - Los Angeles - California - U.S.A.

Pacific Architects and Engineers Inc.

Das hervorragendste Kennzeichen dieses Baus sind die Säulen der Hauptfassade, die aus grossen Betonfertigteilen bestehen, und die die Gesamthöhe des Gebäudes umfassen. Die Südfassade wird mittelst vertikal-laufender Fertigteile vor dem direkten Sonnenlicht geschützt. Der Oberteil bildet eine von den Säulen gestützte Auskragung.

Die vier Etagen umfassen: Gerichtssaal; Lokale für die Richter und das Geschworenengericht; für den Anklager, den Rechtsanwalt, den Polizeipräsidenten, Journalisten. Wartezimmer für die Zeugen und Lokale für die Ankeklagen. Die Zuhörersäle sind so geplant worden, dass sie den öffentlichen von dem privaten Sektor trennen; jedoch sind sie zur selben Zeit mit den Gerichtssälen und den Lokalen für die Geschworenen verbunden.

Die Innendekoration hat ein Gepräge würdiger Eleganz, gemäss den Funktionen des Baus.

Die Konstruktion wird durch einen geräumigen Parkplatz und grosse Grünanlagen ergänzt.